



JOINT DECLARATION OF THE MINISTERS
OF CULTURE OF G7

ON THE OCCASION OF THE MEETING

“CULTURE AS AN INSTRUMENT FOR
DIALOGUE AMONG PEOPLES”

We, the Ministers of Culture and the cultural authorities of the G7, and the European Commissioner responsible for culture, on the occasion of our first meeting, held in Florence on March 30-31, 2017, recognizing the distinctive role of culture as instrument for dialogue among peoples as well as the importance of a common and coordinated action to strengthen the safeguarding of cultural heritage, issue the following declaration:

Mindful of the importance of concerted international action in the field of the protection of cultural heritage and, in this framework, *commending* the recent approval by the UN Security Council of its Resolution 2347 (2017);

Taking note of the Milan Declaration adopted on July 31, 2015, during the meeting of the Ministers of Culture of the countries participating in Expo 2015, and of the Abu Dhabi Declaration made during the Conference on Safeguarding Endangered Cultural Heritage on December 2-3, 2016;

We reaffirm our belief that cultural heritage, in all its forms, tangible and intangible, movable and immovable, being an extraordinary link between past, present and future of mankind:

- a) contributes to the preservation of identity and memory of mankind and encourages dialogue and cultural exchanges among nations, thereby fostering tolerance, mutual understanding, recognition and respect for diversity;

DICHIARAZIONE DEI MINISTRI DELLA
CULTURA DEL G7

IN OCCASIONE DELLA RIUNIONE

“LA CULTURA COME STRUMENTO DI
DIALOGO TRA I POPOLI”

Noi, i Ministri della Cultura e le autorità in materia di cultura partecipanti al G7 e il Commissario europeo per la Cultura, in occasione del nostro primo incontro, tenutosi a Firenze il 30 e il 31 marzo 2017, riconoscendo sia il ruolo distintivo della cultura come strumento di dialogo tra i popoli, sia l'importanza di un'azione comune e coordinata per rafforzare la tutela del patrimonio culturale, dichiariamo quanto segue:

Consapevoli dell'importanza di una azione internazionale concertata nel settore della tutela del patrimonio culturale e, in questo contesto, *elogiando* la recente approvazione da parte del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite della Risoluzione 2347 (2017);

Prendiamo atto della Dichiarazione di Milano adottata il 31 luglio 2015, in occasione della riunione dei Ministri della Cultura dei Paesi partecipanti alla Expo 2015, e della Dichiarazione di Abu Dhabi, resa durante la Conferenza per la tutela del patrimonio culturale a rischio, il 2-3 dicembre 2016;

Ribadiamo la nostra convinzione che il patrimonio culturale, in tutte le sue forme, materiale e immateriale, mobile e immobile, quale nesso straordinario tra il passato, il presente e il futuro dell'umanità:

- a) contribuisce a preservare l'identità e la memoria dei popoli e favorisce il dialogo e lo scambio interculturale tra tutte le Nazioni, alimentando la tolleranza, la mutua comprensione, il riconoscimento e il rispetto delle diversità;

- b) is an important tool for the growth and sustainable development of our societies, also in terms of economic prosperity; and
- c) is both a driver and a subject of the most advanced technologies and a context for measuring the potentials and opportunities generated by the digital era;

We express our deep concern at the ever-increasing risk, arising not only from terrorist attacks, armed conflicts and natural disasters but also from raids, looting and other crimes committed on a global scale, to cultural heritage and all related institutions and properties, such as museums, monuments, archaeological sites, archives and libraries;

We express our deep concern about the destruction of cultural heritage sites, as such actions obliterate irreplaceable patrimony, extinguish the identity of targeted communities and erase any evidence of past diversity or religious pluralism;

We affirm the need to promote effective implementation of existing international legal instruments for protection of the world's cultural heritage;

We further call upon all States to take steps to increase their safeguarding and preservation of cultural heritage, including the heritage of religious and ethnic minorities, as well as to identify and share appropriate best practices for fighting every form of illegal activity in this field, including those concerning the protection of endangered cultural heritage in conflict zones;

We also affirm that effective international cooperation facilitates widely accepted solutions for assuring the protection and promotion of cultural heritage and cultural diversity;

We call upon the United Nations, in particular UNESCO and other relevant International Organizations working in this field, to strengthen their activities, within their existing mandates, for the protection of cultural heritage and to continue these activities in a coordinated way, including initiatives undertaken within the United Nations,

- b) è uno strumento importante per la crescita e lo sviluppo sostenibile della società, anche in termini di prosperità economica; ed
- c) è al contempo motore e oggetto delle più avanzate tecnologie, nonché uno dei principali ambiti in cui misurare le potenzialità e le opportunità offerte dall'era digitale;

Esprimiamo profonda preoccupazione per i sempre maggiori rischi – derivanti non solo da attacchi terroristici, conflitti armati e calamità naturali, ma anche da razzie, saccheggi e altri crimini perpetrati su scala globale – per il patrimonio culturale e le istituzioni e i beni che ne sono espressione, quali musei, monumenti, siti archeologici, archivi e biblioteche;

Esprimiamo altresì la nostra profonda preoccupazione per la distruzione di siti culturali, perché tali azioni cancellano un patrimonio insostituibile, sopprimono l'identità delle comunità e rimuovono ogni traccia di diversità del passato e di pluralismo religioso;

Affermiamo la necessità di promuovere una efficace attuazione degli strumenti di diritto internazionale esistenti per la tutela del patrimonio culturale mondiale;

Rivolgiamo un ulteriore appello agli Stati affinché agiscano sia per incrementare la propria azione di tutela e conservazione del patrimonio culturale, ivi incluso il patrimonio delle minoranze religiose ed etniche, sia per individuare e condividere le migliori pratiche atte a contrastare ogni forma di attività illecita in questo ambito, comprese le pratiche relative alla tutela del patrimonio a rischio in zone di conflitto;

Affermiamo altresì che una effettiva collaborazione a livello internazionale agevola soluzioni condivise per assicurare la tutela e la promozione del patrimonio culturale e delle diversità culturali;

Rivolgiamo appello alle Nazioni Unite, in particolare all'UNESCO e alle altre organizzazioni internazionali di settore, affinché rafforzino, all'interno dei rispettivi mandati, le proprie attività di tutela del patrimonio culturale e continuino tali attività in modo coordinato, anche mediante iniziative adottate in seno alle Nazioni Unite,

mindful of the above mentioned UN Security Council Resolution 2347 (2017), that may encompass, where appropriate and on a case-by-case basis, when authorized by the UN Security Council, a cultural heritage protection component in security and peacekeeping missions;

We express our strong support for UNESCO's role in promoting the protection and preservation of cultural heritage, aware that cooperation and dialogue are vital to all efforts in countering violent extremism and radicalization to violence; in this regard, we welcome relevant measures already taken, such as the "Unite4Heritage" campaign, and take note of the *Strategy for Reinforcing UNESCO's Action for the Protection of Culture and the Promotion of Cultural Pluralism in the Event of Armed Conflict* and the drawing up of a Plan of Action to make it operational;

We affirm the leadership role of UNESCO in coordination of international efforts within its mandate to protect cultural heritage, working closely with Member States and relevant international organizations;

We call upon all States to take strong and effective measures to combat the looting and trafficking in cultural property from their places of origin, particularly from countries experiencing conflict and internal strife, and to identify and prohibit the trade in looted cultural property that has been trafficked across borders and, as appropriate, to reinforce the monitoring of free ports and free trade zones; *we also affirm* that closer cooperation and determined action among international judicial and law enforcement authorities is a crucial element in our continuing efforts to preserve and protect cultural heritage worldwide;

We encourage all States to prioritize the safeguarding and enjoyment of cultural heritage, including through the promotion of public awareness and education, in order to preserve the memory of the past for future generations, to foster cultural development, and to encourage cultural dialogue and peace among nations;

consapevoli della sopra citata Risoluzione del Consiglio di Sicurezza 2347 (2017), che possano includere, laddove appropriato e caso per caso, su autorizzazione del Consiglio medesimo, una componente dedicata alla tutela del patrimonio culturale nelle missioni di sicurezza e di mantenimento della pace;

Esprimiamo il nostro fermo sostegno al ruolo dell'UNESCO nel promuovere la tutela e la conservazione del patrimonio culturale, nella consapevolezza che la cooperazione e il dialogo sono essenziali per ogni impegno diretto a contrastare l'estremismo violento e la radicalizzazione che conduce alla violenza; a tal riguardo, diamo il benvenuto alle azioni già avviate, come la campagna «Unite4Heritage», e prendiamo atto della Strategia per rafforzare l'azione dell'UNESCO per la tutela della cultura e la promozione del pluralismo culturale in caso di conflitto armato e la definizione di un Piano di Azione per renderla operativa;

Affermiamo il ruolo guida dell'UNESCO nel coordinare gli impegni internazionali all'interno del suo mandato di tutela del patrimonio culturale, in stretta collaborazione con gli Stati membri e le pertinenti organizzazioni internazionali;

Rivolgiamo appello a tutti gli Stati affinché adottino misure robuste ed efficaci per contrastare il saccheggio e il traffico di beni culturali dal loro luogo di origine, in particolare dai Paesi in situazione di conflitto o di lotte intestine, identifichino e vietino il commercio di beni trafugati che siano stati illecitamente portati oltre i confini e, laddove appropriato, rafforzino il monitoraggio dei porti franchi e delle zone di libero scambio; *afferriamo altresì* che forme di collaborazione più intense tra le autorità giudiziarie e di polizia e azioni risolte da parte delle stesse sono un elemento cruciale per i nostri continui sforzi nel tutelare e proteggere il patrimonio culturale nel mondo;

Esortiamo tutti gli Stati a dare la precedenza alla tutela e alla fruizione del patrimonio culturale, anche tramite campagne di sensibilizzazione del pubblico e l'educazione, allo scopo di preservare la memoria del passato per le future generazioni, di promuovere lo sviluppo della cultura e di favorire il dialogo interculturale e la pace tra le Nazioni;

We welcome the designation of 2018 as the European Year of Cultural Heritage, with the opportunities it will offer for the protection and valorization of the world's cultural heritage, as a positive example of an initiative supporting the principles expressed by this Declaration;

We stress the role of cultural relations in promoting tolerance for cultural and religious diversity and mutual understanding among peoples, and *encourage* all States to provide opportunities for cultural exchanges in the spirit of reciprocity and mutual benefit, including at large-scale international events, such as the World Expositions or the Olympic and Paralympic Games;

We encourage the forthcoming Chairs of the G7 to organize future meetings of Ministers of Culture and cultural authorities, in order to monitor the progress of our efforts.

Salutiamo la designazione del 2018 quale Anno europeo del patrimonio culturale, con le opportunità che offrirà per la tutela e la valorizzazione del patrimonio mondiale, come esempio positivo di una iniziativa di sostegno ai principi espressi da questa Dichiarazione;

Sottolineiamo il ruolo delle relazioni culturali nel promuovere la tolleranza verso le diversità di cultura e di religione e la mutua comprensione tra i popoli, ed *incoraggiamo* tutti i Paesi a dare opportunità agli scambi interculturali nello spirito della reciprocità e del mutuo beneficio, anche in occasione di grandi eventi internazionali, come le Esposizioni universali o i Giochi olimpici e paraolimpici;

Esortiamo le prossime Presidenze del G7 a organizzare ulteriori riunioni dei Ministri della Cultura per monitorare lo stato di avanzamento dei nostri impegni.

Florence, March 30, 2017

Firenze, 30 Marzo 2017

Canada
(Mélanie Joly)

France
(Audray Azoulay)

United States of America
(Bruce Wharton)

United Kingdom
(Karen Bradley)

Germany
(Maria Bohmer)

Japan
(Ryohei Myata)

Italy
(Dario Franceschini)